

## APPENDIX

### Questions for all civil society members:

1. Quel pensez-vous est la plus grand challenge ou problème que les Bakola-Bagyeli rencontrent aujourd'hui?
2. De quoi est-ce que nous avons besoin pour résoudre ce problème ?
3. Qu'est-ce que c'est que le « développement » chez les Bakola-Bagyeli, et pourquoi est-ce que c'est nécessaire les développer ?
4. A quoi sert l'éducation dans la vie Bakola-Bagyeli ?
5. Pourquoi est-il important pour les enfants Bakola-Bagyeli d'être éduqués dans les écoles ?
6. Pourquoi est-ce qu'il y a des parents qui ne veulent pas envoyer leurs enfants à l'école ?
7. Est la culture Bakola-Bagyeli menacé par l'école ?
8. Quel est la perception du système éducatif par rapport les Bakola-Bagyeli ?
9. Comment est-ce qu'on peut améliorer l'école ou le système éducatif pour mieux servir les besoins des Bakola-Bagyeli

### Questions for RAPID employees:

1-9 same as civil society members

1. Comment est-ce que RAPID assure que les besoins des Bakola-Bagyeli sont bien adressés ?
2. Si RAPID n'existait pas, quel serait le situation chez les Bakola-Bagyeli ?
3. Autres commentaires?

### Questions for COTCO and FEDEC employees:

1. Quelle pensez-vous est la plus grand problème/challenge que les Bakola-Bagyeli rencontrent aujourd'hui ?
2. De quoi est-ce qu'on a besoin pour résoudre ce problème ?
3. Pourquoi RAPID était-il été crée?
4. Quel est le rôle de COTCO/FEDEC dans le fonctionnement du RAPID

5. Quel est le but de l'éducation pour les Bakola-Bagyeli? A quoi sert l'éducation dans leur vie?
6. Pensez-vous que l'éducation devrait être obligatoire pour les Bakola-Bagyeli? Pourquoi?
7. Pourquoi pensez-vous qu'il y a des parents qui n'envoient pas leurs enfants à l'école ?
8. Quel est l'avenir de la façon de vie Bakola-Bagyeli? Peuvent-ils toujours habiter en forêt?
9. Comment pensez-vous que la façon de vie Bakola-Bagyeli va changer dans les années prochaines? Pourquoi?
10. Quel rôle l'éducation va-t-elle jouer dans ces changements ?
11. Comment est-ce qu'on peut améliorer le système éducatif pour mieux servir les besoins des Bakola-Bagyeli ?
12. Quel est la perception de l'éducation par rapport les Bakola-Bagyeli ?
13. Autres commentaires ?

#### Questions for Teachers and School Administrators:

1. Combien des élèves avez-vous dans votre classe/école?
2. Combien parmi eux sont Bakola-Bagyeli ?
3. Combien parmi des élèves Bakola-Bagyeli sont absents aujourd'hui ? Pourquoi ?
4. Comment est-ce qu'ils font en comparaison avec les élèves Bantou ?
5. Pour la plupart, où habitent-ils ? Dans un internat, chez une famille Bantou, ou chez eux ?
6. Quel est le plus grand problème ou challenge en la scolarisation des Bakola-Bagyeli ?
7. De quoi est-ce qu'on a besoin pour résoudre ce problème ?
8. A quoi sert l'éducation dans la vie Bakola-Bagyeli ?
9. Quel est la perception de l'école par rapport les parents Bakola-Bagyeli ?
10. Pourquoi est-ce qu'il y a les parents qui n'envoient pas leurs enfants à l'école ?
11. Pensez-vous que l'école menace la culture Bakola-Bagyeli ? Pourquoi ?
12. La culture Bakola-Bagyeli a-t-il changé à cause de leur intégration

dans les écoles ?

13. Quel est le rôle de RAPID dans la scolarisation des enfants Bakola-Bagyeli ?
14. Comment peut RAPID améliorer son programme de scolarisation des Bakola-Bagyeli ?
15. Que faites-vous pour assurer que les besoins des enfants Bakola-Bagyeli sont adressés ?
16. Quel est le comportement des élèves Bantou par rapport des enfants Bakola-Bagyeli ?
17. Autres commentaires ?

### Questions for Parents who Send their Children to School:

1. Combien des enfants avez-vous que sont dans les écoles ?
2. Quel est votre niveau des études ?
3. Jusqu'à quel niveau voulez-vous envoyer vos enfants à l'école ?
4. Pourquoi avez-vous décidé d'envoyer vos enfants à l'école ?
5. Quels sont les avantages d'avoir fréquenté pour vos enfants ?
6. Quels sont les désavantages d'avoir fréquenté pour vos enfants ?
7. Des que vos enfants ont commencé de fréquenter, est-ce qu'ils ont un comportement différent ?
8. Comment est-ce qu'ils se comportent différemment que vous quand vous étiez petit ?
9. Pensez-vous que votre culture est menacé par l'école ? Pourquoi ?
10. Qu'est-ce qui a changé dans votre vie dans les années passés ? Comment est-ce que l'éducation a contribué à ces changements ?
11. Avez-vous remarqué une différence entre vos enfants et ceux qui ne fréquentent pas ? Donnez des exemples.
12. Connaissez-vous des familles qui n'envoient leurs enfants à l'école ? Pourquoi pensez-vous qu'ils n'envoient pas ?
13. Qu'est-ce qu'on a besoin pour améliorer les écoles pour mieux servir les besoins des familles Bakola-Bagyeli ?
14. Autres Commentaires?

### Questions for Children who Attend School:

1. Quel est l'aspect de l'école le plus difficile pour toi?

2. Pendant la semaine scolaire, où habites-tu ? Comment trouves-tu cette situation d'habitation ?
3. Rencontres-tu de la stigmatisation à l'école ? Es-tu traité différemment parce que tu es Bakola-Bagyeli ?
4. Est-ce que les enseignants te traitent différemment que les autres élèves Bantou ?
5. Qu'est-ce que tu fais quand tu n'as pas de l'école, quand tu es chez toi ?
6. As-tu des amies qui ne fréquentent pas ? Pourquoi penses-tu qu'ils ne fréquentent pas ?
7. Pourquoi penses-tu que l'éducation est importante ?
8. Jusqu'à quel niveau veux-tu continuer à l'école ?
9. Qu'est-ce que tu veux faire après la fin de tes études ?
10. Comment est-ce qu'on peut améliorer l'école pour mieux servir tes besoins ?
11. Autres commentaires ?

#### Questions for Children who Do Not Attend School:

1. Qu'est-ce que tu fais avec tes parents normalement ?
2. As-tu des amies qui fréquentent à l'école ? Pourquoi penses-tu qu'ils fréquentent ?
3. Est-ce que tu ressens des différences entre toi et eux ? Quels sont des différences ?
4. Quels sont les avantages de rester avec ta famille et ne pas fréquenter ? Et les désavantages ?
5. Veux-tu aller à l'école pour fréquenter ? Pourquoi ?

#### Questions for Children Who Quit School:

1. Jusqu'à quel niveau as-tu fréquenté ?
2. Pourquoi as-tu décidé de laisser l'école ?
3. Qu'est-ce que tu fais maintenant ?
4. As-tu des amies qui continuent à fréquenter ?
5. Comment as-tu trouvé l'école ?
6. As-tu rencontré de la stigmatisation à l'école ?
7. Comment est-ce qu'on peut améliorer l'école pour mieux servir tes

besoins ?

*NOTE ON TRANSLATED INTERVIEWS:* For translated interviews, the commentary given is the translation. In focus groups, if more than one person contributed to a translated response, the names of all contributors are listed, and I counted the response as given by each contributor. For partially translated interviews, all responses are translations unless otherwise specified.